

# Westlaw International

Plataforma web a text complet amb gairebé 23.000 fonts d'informació de tipologia diversa, especialment d'àmbit jurídic: bases de dades, revistes, diaris, notícies, formularis, tractats, materials pràctics jurídics, informació empresarial i financera (directoris), etc. Disposa de legislació, jurisprudència i doctrina internacionals, amb especial incidència en la informació dels Estats Units d'Amèrica i d'alguns països de la Commonwealth (Regne Unit, Austràlia...).



*Westlaw International (WI)* és una base de dades de bases de dades. Per buscar documents s'han de seleccionar prèviament les bases de dades adequades per fer la cerca, i després buscar els documents en concret.


## On es pot buscar?

Per seleccionar les bases de dades on es pot fer posteriorment la cerca de documents hi ha tres maneres:

- A través de les **Tags**. Es pot configurar la interfície de treball seleccionant bases de dades mitjançant *pestanyes*. Aquesta opció facilita l'accés a les funcions i continguts utilitzats amb més freqüència.

Per afegir a la interfície una o més bases de dades amb pestanya, només cal seguir aquests passos:

- Des de l'opció *Add a tab* (marge superior dret) a qualsevol pàgina. A la següent pàgina prémer *Add Westlaw tabs* per veure el llistat de bases de dades disponibles.
  - Seleccionar les bases de dades desitjades i prémer *Add to my tab set* (marge inferior esquerre). A continuació es mostren els títols seleccionats i s'ha de triar aquell que apareixerà per defecte a l'inici de cada sessió amb Westlaw.
  - Un cop seleccionades les bases de dades apareixeran les respectives pestanyes a la part superior de la pantalla.
- **Directory**, a la part superior de la pantalla. *WI* classifica tots els seus continguts en un directori que es va subdividint temàticament. Es pot navegar pel directori a través dels enllaços i van apareixent llistes de les diverses fonts documentals que inclou.
  - A través del quadre de text **Search for a database** (part superior de la plataforma). Es pot buscar un títol sencer, qualsevol paraula del títol o bé l'acrònim identificador de la base de dades. La forma més ràpida de cercar és amb l'acrònim. Hi ha la possibilitat de restringir la cerca a les bases de dades recents o preferides. Si hi ha més d'una base de dades que respon als criteris de cerca, es mostra una llista. Si no es troba el que es vol al final d'aquesta llista hi ha l'opció *Find a DB Wizard*, que ofereix un menú assistit per ajudar a localitzar-ho.

En les tres opcions es pot veure el títol de la base de dades, l'identificador (que és l'acrònim o nom abreujat) i també informació del seu contingut i cobertura des de la icona  (*Scope*).

**Algunes bases de dades interessants:**

De jurisprudència (Cases) i legislació (Statutes): US Supreme Court Case (SCT); European Union Cases All (EU-CS-ALL); United Kingdom Case Locator (UK-CASELOC), Canada All Cases (CAN-ALLCASES); United States Code; All Canadian Statutes (CANST-ALL); European Union Legislation (EU-LEG), United Kingdom Statutes (UK-CASELOC)...


Bases de dades bibliogràfiques: Text & Periodicals Combined (TP-ALL); Journals & Law Reviews Combined (JLR); European Law Review (EURLR); Canadian Law Reviews, Text & Bar Journals (TP-CANADA); United Kingdom – Journals & Law Reviews (UK-JLR)...


## Com buscar un document?

Hi ha diferents mètodes de cerca de documents: a la pantalla de cerca (*Search*) amb termes i connectors (*Terms & Connectors*) o amb llenguatge natural (*Natural Language*) i a través del *Find a document* (quan es coneix la citació del document).

- **Search:** es pot cercar
  - amb **Termes i connectors** (*Terms & Connectors*): cerca utilitzant termes claus amb connectors o operadors booleans.
  - amb **Llenguatge natural** (*Natural Language*): s'introdueix el terme o expressió directament (en anglès).

Algunes eines útils disponibles a la pantalla de cerca són: registre de les darreres cerques; límit per data (per recuperar els casos més actuals); cerca en camps determinats; thesaurus, que ajuda a perfilar i ajustar els termes de cerca.

Cada base de dades adapta la seva interfície de cerca al tipus de document que conté, facilitant la pertinència dels termes i expressions introduïts. Aquestes interfícies també es poden personalitzar segons les necessitats de l'usuari. Alguns camps ofereixen una breu ajuda indicada amb la icona .

- **Find:** és el sistema de cerca més adequat per trobar un document quan es coneix la citació. Es pot accedir des de *Find* (part superior de la pantalla) o a través del quadre de cerca *Find by citation* (al marge dret). En tots dos casos cal escriure la citació al quadre de text i clicar .

A més, a la pàgina web de *Find* hi ha: *Publication List*, on es pot veure una llista completa de publicacions i abreviatures que poden ser usades a *Find*; el desplegable *Publication Country*, on es pot especificar el país sobre el qual es volen recuperar documents (ja que diferents publicacions podrien tenir la mateixa abreviatura); *Find Tips*, on trobar suggeriments útils i exemples de cerca.

## Resultats

Els resultats de la consulta es visualitzen en un marc a l'esquerra de la pantalla, i el document que es tria de la llista es veu a la dreta.

En casos de jurisprudència, la informació sol ser: cita, títol, sinopsi, recopilació de lleis, codi Westlaw, advocat, jurat, opinió i jutjat.

En casos de lleis, els camps dels resultats solen ser: cita, preliminar, assumpte, text, crèdit, notes historiogràfiques, referències i notes sobre la resolució.

Els documents es poden imprimir amb *Quick print* (on no es poden triar opcions d'impressió) o bé amb *Print* (amb opcions), enviar per e-mail, descarregar i guardar en *WI* o també guardar en l'historial de cerca (*Other > Save on Westlaw*).

**Altres eines útils:**

- Per iniciar la sessió cal acceptar les condicions d'ús i per finalitzar clicar el botó de desconnexió **SIGN OFF** (marge superior dret).
- En la redacció de la cerca tingueu en compte que si hi ha un espai entre paraules per defecte s'entén que hi ha l'operador OR.
- El *Research Trail* (marge superior dret) és l'històric de les cerques portades a terme.
- *KeySearch* (a través de *Site Map*) permet explorar llistes d'assumptes i subtemes i triar seguint uns menús la font on fer la consulta i concretar els termes de cerca. És a dir, permet fer una consulta guiada en funció del tema pel qual es cerca.
- *All News Wires* i *All News* inclou els diaris a text complet disponibles a la base de dades. La cerca es pot limitar per tipus d'indústria, nom de companyia, matèria i àrea geogràfica.

Edició juliol 2011



**UAB**  
Servei de  
Biblioteques

[www.uab.cat/bib/](http://www.uab.cat/bib/)

PREGUNT@



SERVEI D'INFORMACIÓ DE  
LES BIBLIOTEQUES - UAB  
[www.uab.cat/bib/pregunta](http://www.uab.cat/bib/pregunta)